

Enseñanza de la pronunciación

**MÁSTER UNIVERSITARIO EN ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL
COMO LENGUA EXTRANJERA**

UNIVERSIDAD INTERNACIONAL MENÉNDEZ PELAYO

Este documento puede utilizarse como documentación de referencia de esta asignatura para la solicitud de reconocimiento de créditos en otros estudios. Para su plena validez debe estar sellado por la Secretaría de Estudiantes UIMP.



DATOS GENERALES

Breve descripción

En esta asignatura se realizará la descripción del sistema fonológico del español y se proporcionarán a los alumnos las técnicas que les permitirán realizar la corrección de la pronunciación de los estudiantes extranjeros.

Título asignatura

Enseñanza de la pronunciación

Código asignatura

100141

Curso académico

2013-14

Planes donde se imparte

[MÁSTER UNIVERSITARIO EN ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA](#)

Créditos ECTS

1

Carácter de la asignatura

OBLIGATORIA

Duración

Anual

Idioma

Castellano

CONTENIDOS

Contenidos

La asignatura se organiza en una serie de clases teóricas en las que se realizará la descripción tanto del sistema fonológico del español como de las técnicas de corrección y una serie de clases prácticas, con la mitad del grupo en cada caso, en las que se pondrán en práctica los contenidos presentados.

1. Introducción:

El aprendizaje de la pronunciación en el marco del aprendizaje del español como lengua extranjera. Problemas básicos. Cómo abordar la enseñanza de la pronunciación.

2. La "corrección" en la pronunciación:

Norma y variedad en la enseñanza de la pronunciación del español como lengua extranjera. Qué pronunciación enseñar.

3. Los problemas de pronunciación de los alumnos extranjeros:

Los problemas de pronunciación del acento y la entonación. Causas, clasificación. El lugar de la percepción en el aprendizaje de la pronunciación del español como lengua extranjera. El "diagnóstico" de los errores de pronunciación.

4. Las técnicas de corrección:

Bases lingüísticas. Bases psicolingüísticas. Técnicas de corrección de la entonación. Técnicas de corrección del acento. Técnicas de corrección de los sonidos.

Propuesta de temas de investigación

- Problemas que presenta la adquisición del sistema fonológico del español por parte de alumnos extranjeros de distintos perfiles lingüísticos.

COMPETENCIAS

Generales

1. Los alumnos serán capaces de reconocer las características de la pronunciación de las distintas variedades del español
2. Los alumnos serán capaces de realizar el "diagnóstico" de los errores de pronunciación de los estudiantes extranjeros
3. Los alumnos serán capaces de preparar ejercicios de pronunciación que les permitan corregir a sus estudiantes extranjeros

SISTEMA DE EVALUACIÓN

Descripción del sistema de evaluación

Asignaturas impartidas en el Bloque Lectivo II - Tramo 3:

Enseñanza de la pronunciación (código 100141). Profesora: Dolors Poch

Enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras: enfoques y métodos (código 100145).

Profesora: Begoña Montmany

El currículum de ELE y la evaluación institucional (código 100146). Profesora: M.^a Sonsoles Fernández López

Análisis de actividades y desarrollo de materiales en el aula de ELE (código 100147).

Profesor: Sara Robles

Estrategias docentes e interacción en el aula (código 100148). Profesoras: Nuria Vaquero y Susana Llorián

Los estudiantes del tramo serán evaluados mediante la realización de la siguiente tarea:

PRIMERA FASE (la profesora Sara Robles asesorará a los alumnos en la preparación de esta parte del trabajo):

El alumno diseñará una secuencia-unidad didáctica comunicativa en la que aparezcan todos los componentes que se hayan trabajado y en la que se tendrán en cuenta los siguientes aspectos:

- Destinatarios: alumnos de B1
- Duración: 5-6 horas
- Descripción del grupo meta: alumnos extranjeros adultos en contexto de inmersión

El alumno deberá especificar en el trabajo:

- Objetivos
- Contexto en el que se inserta la secuencia-unidad didáctica
- Desglose de todos los contenidos y justificación
- Secuenciación de actividades y justificación
- Desarrollo de la unidad didáctica

SEGUNDA FASE:

1. Los alumnos deberán explicitar el tipo de estrategias que se pretende que el estudiante desarrolle durante la realización de las actividades diseñadas (tanto en lo que respecta al aprendizaje en grupo como al desarrollo de su autonomía como alumno). Asimismo, tendrán que justificar cómo y por qué estas actividades se insertan en la secuencia didáctica de la unidad y cómo se integran con el resto de los objetivos y contenidos. Las profesoras Susana Llorián y Nuria Vaquero asesorarán a los alumnos en todos los aspectos relacionados con el proceso de aprendizaje y su integración en la programación didáctica.
2. Los alumnos diseñarán las actividades de evaluación diagnóstica, en el proceso y final de los objetivos y contenidos que propongan. La profesora Sonsoles Fernández asesorará a los alumnos en todos los aspectos referidos a la evaluación.
3. Los alumnos indicarán en su trabajo la orientación metodológica en la que se enmarcan las actividades que proponen. La profesora Begoña Montmany asesorará a los alumnos en todos los aspectos relacionados con las cuestiones metodológicas.

TERCERA FASE. LA PRONUNCIACIÓN:

La profesora Dolors Poch ha proporcionado ya a los estudiantes una grabación de un estudiante extranjero a partir de la cual los alumnos deberán realizar el "diagnóstico" de errores, seleccionar dos de ellos y proponer los ejercicios adecuados para corregirlos razonando las propuestas.

Los alumnos deberán entregar un único trabajo que comprenda los distintos contenidos tratados en el tramo. El índice del trabajo podría ser el siguiente:

- 1) Introducción: Una breve presentación (1-2 páginas) en la que se presente el contenido del trabajo y se resuman los objetivos del mismo.
- 2) Presentación de las actividades diseñadas y criterios utilizados.
- 3) Reflexión sobre las estrategias
- 4) Reflexión sobre la orientación metodológica.
- 5) Presentación de la forma de evaluación y criterios utilizados.
- 6) Conclusión

El ejercicio sobre pronunciación no se basa en las actividades diseñadas y, por tanto, los estudiantes podrán entregarlo en un archivo aparte o bien, podrán incluirlo al final del trabajo, en

un apartado dedicado específicamente a esta cuestión.

Los alumnos podrán trabajar en grupo durante la preparación del trabajo pero CADA ESTUDIANTE DEBERÁ ENTREGAR UNA VERSIÓN INDIVIDUAL DEL MISMO con el objetivo de permitir a los profesores realizar una evaluación precisa y personalizada de todos y cada uno de los materiales recibidos.

En la corrección de los trabajos se tomarán en cuenta los siguientes criterios:

- 1) Estructuración general del trabajo
- 2) Estructuración y contenido de cada una de las partes
- 3) Rigor en los conceptos manejados y coherencia con los principios metodológicos asumidos.
- 4) Claridad en la presentación y exposición de los contenidos del trabajo.
- 5) Adecuación de los aspectos formales a los estándares del trabajo científico.
- 6) Adecuación de la redacción al registro científico.

Calendario de exámenes

El plazo de entrega de los trabajos acabará el lunes 30 de agosto. Los alumnos deberán enviar los trabajos, vía mail, a la profesora Dolors Poch (**Dolors.Poch@uab.es**) que, como coordinadora del tramo, se encargará de distribuirlos a los demás profesores y de coordinar el proceso de calificación.

PROFESORADO

Profesor responsable

Poch Olivé, Dolors

Doctora en Filología Hispánica.

Catedrática EU - Área de Conocimiento: Lengua Española.

Directora del máster Oficial den LENGUA ESPAÑOLA, LITERATURA HISPÁNICA Y ELE del Departamento de Filología Española de la Universidad Autónoma de Barcelona.

Profesorado

Profesor Responsable de la asignatura

HORARIO

Horario

29/07/2013

9:00 - 11:00

Bloque lectivo II

Dolors Poch Olivé

Doctora en Filología Hispánica.

Catedrática EU - Área de Conocimiento: Lengua Española.

Directora del máster Oficial den LENGUA ESPAÑOLA, LITERATURA HISPÁNICA Y ELE del Departamento de Filología Española de la Universidad Autónoma de Barcelona.

30/07/2013

9:00 - 11:00

Bloque lectivo II

Dolors Poch Olivé

Doctora en Filología Hispánica.

Catedrática EU - Área de Conocimiento: Lengua Española.

Directora del máster Oficial den LENGUA ESPAÑOLA, LITERATURA HISPÁNICA Y ELE del Departamento de Filología Española de la Universidad Autónoma de Barcelona.

31/07/2013

9:00 - 10:00

Bloque lectivo II

Dolors Poch Olivé

Doctora en Filología Hispánica.

Catedrática EU - Área de Conocimiento: Lengua Española.

Directora del máster Oficial den LENGUA ESPAÑOLA, LITERATURA HISPÁNICA Y ELE del Departamento de Filología Española de la Universidad Autónoma de Barcelona.

10:00 - 11:00

Bloque lectivo II

Dolors Poch Olivé

Doctora en Filología Hispánica.

Catedrática EU - Área de Conocimiento: Lengua Española.

Directora del máster Oficial den LENGUA ESPAÑOLA, LITERATURA HISPÁNICA Y ELE del Departamento de Filología Española de la Universidad Autónoma de Barcelona.

01/08/2013

9:00 - 11:00

Bloque lectivo II

Dolors Poch Olivé

Doctora en Filología Hispánica.

Catedrática EU - Área de Conocimiento: Lengua Española.

Directora del máster Oficial den LENGUA ESPAÑOLA, LITERATURA HISPÁNICA Y ELE del Departamento de Filología Española de la Universidad Autónoma de Barcelona.

02/08/2013

9:00 - 10:00

Bloque lectivo II

Dolors Poch Olivé

Doctora en Filología Hispánica.

Catedrática EU - Área de Conocimiento: Lengua Española.

Directora del máster Oficial den LENGUA ESPAÑOLA, LITERATURA HISPÁNICA Y ELE del Departamento de Filología Española de la Universidad Autónoma de Barcelona.

10:00 - 11:00

Bloque lectivo II

Dolors Poch Olivé

Doctora en Filología Hispánica.

Catedrática EU - Área de Conocimiento: Lengua Española.

Directora del máster Oficial den LENGUA ESPAÑOLA, LITERATURA HISPÁNICA Y ELE del Departamento de Filología Española de la Universidad Autónoma de Barcelona.

BIBLIOGRAFÍA Y ENLACES RELACIONADOS

Bibliografía

Bibliografía básica

GIL, J. (1990), *Los sonidos del español*, Madrid, Síntesis.

LARA, L. F. (1976), *El concepto de norma en Lingüística*, México, El Colegio de México.

NAVARRO TOMAS, T. (1918), *Manual de pronunciación española*, Madrid, Espasa-Calpe (numerosas ediciones posteriores).

POCH OLIVE, D. (1999), *Fonética para aprender español: pronunciación*, Madrid, Edinumen.

POCH OLIVÉ, D. (2004), "Los contenidos fonético - fonológicos en la enseñanza del español como lengua extranjera", en prensa en Sánchez Lobato, J. y Santos, I. (coordinadores), *Vademecum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua*, Madrid, SGEL, pp. 737-753.

QUILIS, A. (1981), *Tratado de Fonética y Fonología españolas*, Madrid, Gredos (numerosas ediciones posteriores)

Bibliografía complementaria

La bibliografía complementaria se indicará durante las clases.